

3594

To THE CUSTODIAN
(Japanese Evacuation Section)
Vancouver, B. C.

RENTAL STATEMENT

ISSUED BY

Month of

194

File No.

Property

Owner

Regn. No.

DUE DATE	TENANT	MONTHLY RENTAL	PREVIOUS ARREARS	AMOUNT DUE	AMOUNT PAID	ARREARS
----------	--------	----------------	------------------	------------	-------------	---------

RETURNED TO JAPAN
S. S. MARINE ANGEL
31st MAY, 1946

Previously done 12/2/43
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Apr. 17/43

Our File No.

3594

Full Name

SAKUGAWA (Shizu) Mrs. Totaro
(Surname in Block Letters)

Registration No.

03052

Male - Female
(check)

Age

Aug. 2/1915

Former Address

215 PRINCESS AVE. CITY

Date Evacuated

APRIL 11, 1942

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

c/o. Thomas Stishart,
Portage la Prairie, Man.

Married - Single
(check)

Name of Wife

Name of Husband

TOTARO (03055)

Name of Mother

IN JAPAN

Name of Father

IN JAPAN

Names of Children under 16

NOBUKIKO (M) APRIL 1938

KOTOYU (F) OCT. 1, 1939

Requested by

CCP

Registered with Custodian

YES
(Yes or No)

Additional Information

1/4

Enemy Bureau

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO.

03052

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: SOKUGAWA, (Shizu) Mrs Totaro

HOME ADDRESS: 215, Princess Ave., Vancouver.

SEX: Female

AGE: 27

MARRIED? Yes

REGISTRATION No 03052

OCCUPATION AND EMPLOYER: None

ADDRESS: 215, Princess Ave., Van.

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Totaro

ADDRESS: " " "

NAMES OF LIVING CHILDREN: Nobuhiko (M) 4, Kotoye (F) 3.

ADDRESS: " " "

ADDRESS: " " "

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 9th day of 12 1942

WITNESS: A J McArthur

1942

(Signature) S. Sokugawa

LIST OF LIABILITIES:

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

FOR DEPARTMENTAL USE

File 3594

SUMMARY

April 27th, 1946

GENERAL

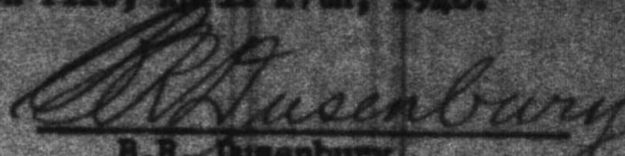
Re: Shisu (Mrs. Totaro) SOKUGAWA,
Reg. No. 03052

No Assets are revealed on the file as
belonging to Shisu SOKUGAWA.

No Liabilities against Shisu SOKUGAWA
are revealed on the file as this date.

NOTE: The claim of Singer Sewing Machine Co. for
\$72.90 was cancelled by the Company repossessing the machine in
question: See their memo August 12, 1943 and our letter August
11th, 1943.

The above Summary is certified
to be in accordance with the information
on file, April 27th, 1946.


B.R. Dusenbury,
Administration Department.

File No. 3594

CLAIMS DEPARTMENT

July 27th, 1943.

Mrs. Shizu (Totaro) SOKUGAWA - Reg. No. 03052

CREDITORS:-

1. Singer Sewing Machine Co..... \$72.90 *Machine repaired*

no further action by claims

H T H

/ND

BPS

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.
Oct. 17/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 200⁰⁰
~~200.00~~

Dear Sir:

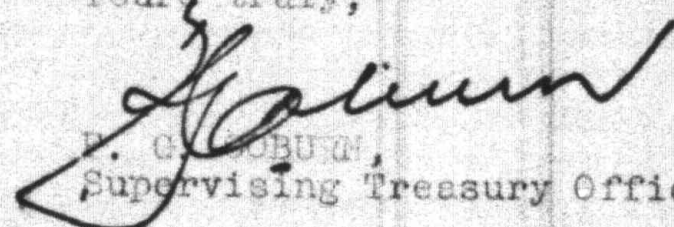
Re: SOKUGAWA, Shizu ³⁵⁹⁴ #03052

Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - -	Nil
Draft Issued - - - - -	200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 200.00 . Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,


F. G. ROBISON,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

C L A I M

File No. 3594

DATE

February 4th, 1943.

CREDITOR

Singer Sewing Machine Co.

DEBTOR

S. Sokugawa
215 Princess Ave.,
Vancouver, B. C.

AMOUNT OWING

\$72.90

AGENT

N11.

ORIGINAL FILE

G-68

Square

Closed

Shop _____ Account No. **6760**
 Name **Mrs. Shigeo Sotugawa**
 Address **2150 Princess Ave.**

No. Terms _____ Due Date _____
 Date of Lease **11-20-41** No. of Months _____
 Style _____ No. _____ Wh. Col.
 Sales Tax \$ _____ Salesman _____
 Price \$ **98.00** **0.99** **7.90** Bal \$ **105.90**

	19				19			
	Date	Pmt.	Bal.	Arr.	Date	Pmt.	Bal.	Arr.
Jan.								
Feb.								
Mar.		33.00						
Apr.								
May			Balance 72.90					
June								
July								
Aug.								
Sept.								
Oct.								
Nov.								
Dec.								

	19 41				19			
	Date	Pmt.	Bal.	Arr.	Date	Pmt.	Bal.	Arr.
Jan.								
Feb.								
Mar.								
Apr.								
May								
June								
July								
Aug.								
Sept.								
Oct.								
Nov.		33.00	92.00					
Dec.							359.44	

03052
359.44
90 *Sho. Market*
Portage
to Prairie

Last Payment *We have machine*
3-21-42